

# Rapport financier 2011 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Notre-Dame-de-l'Île-Perrot

Code géographique : 71065

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Stéphanie Martin, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-05-08 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-05-07 13:11:38

Réservé au ministère

32 983 001	877 055	10 706 154	,9978
------------	---------	------------	-------

## **Section I - États financiers consolidés**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation de la dette nette et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leur dette nette et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit)

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

1

Société de comptables agréés

---

1 CA auditeur permis no 12746

Vaudreuil-Dorion, le 8 mai 2012

DATE 2012-05-08

Dernière modification : 2012-05-07 13:11:38

Réservé au ministère

32 983 001	877 055	10 706 154	0,9978
------------	---------	------------	--------



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-05-07 13:11:38

Réservé au ministère

32 983 001	877 055	10 706 154	0,9978
------------	---------	------------	--------

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>			<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	10 875 208	10 918 081	10 983 318			10 983 318
Paiements tenant lieu de taxes	2	88 626	97 636	89 216			89 216
Quotes-parts	3					1 663 244	
Transferts	4	409 933	398 428	450 195		131 993	582 188
Services rendus	5	292 373	340 285	326 442		61 890	388 332
Imposition de droits	6	746 457	660 356	671 791			671 791
Amendes et pénalités	7	46 219	15 000	28 026			28 026
Intérêts	8	148 817	128 000	162 778		6 778	169 556
Autres revenus	9	63 979	17 000	66 781		(203)	66 578
	10	12 671 612	12 574 786	12 778 547		1 863 702	12 979 005
<b>Investissement</b>							
Taxes	11			25 454			25 454
Quotes-parts	12						
Transferts	13	911 137	1 328 000	62 500		23 049	85 549
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14			831 000			831 000
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	911 137	1 328 000	918 954		23 049	942 003
	18	13 582 749	13 902 786	13 697 501		1 886 751	13 921 008
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	1 243 060	1 474 591	1 459 888	26 953	93 280	1 580 121
Sécurité publique	20	1 923 966	1 966 997	2 017 496	6 853	45 171	2 069 520
Transport	21	1 959 710	2 240 560	2 104 398	539 474	672 536	2 717 009
Hygiène du milieu	22	2 568 525	2 795 456	2 761 179	941 507	690 278	3 329 119
Santé et bien-être	23	123 342	197 013	97 317			97 317
Aménagement, urbanisme et développement	24	285 381	370 484	311 185	611		311 796
Loisirs et culture	25	1 985 355	2 095 313	2 006 279	249 674		2 255 953
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	500 653	536 930	494 710		188 408	683 118
Amortissement des immobilisations	28	1 591 828	1 526 456	1 765 072	( 1 765 072 )		
	29	12 181 820	13 203 800	13 017 524		1 689 673	13 043 953
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	1 400 929	698 986	679 977		197 078	877 055

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	1 400 929		698 986		679 977	197 078	877 055
Moins: revenus d'investissement	2	( 911 137 )	(	1 328 000 )	(	918 954 )	( 23 049 )	( 942 003 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	489 792		(629 014)		(238 977)	174 029	(64 948)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
<b>Immobilisations</b>								
Amortissement	4	1 591 828		1 526 456		1 765 072	305 619	2 070 691
Produit de cession	5	886				23 000		23 000
(Gain) perte sur cession	6	(886)				(23 000)	219	(22 781)
Réduction de valeur	7							
	8	1 591 828		1 526 456		1 765 072	305 838	2 070 910
<b>Propriétés destinées à la revente</b>								
Coût des propriétés vendues	9							
Réduction de valeur	10							
	11							
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>								
Remboursement ou produit de cession	12							
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13							
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14							
	15							
<b>Financement</b>								
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16							
Remboursement de la dette à long terme	17	( 778 551 )	(	829 000 )	(	816 451 )	( 276 663 )	( 1 093 114 )
	18	(778 551)		(829 000)		(816 451)	(276 663)	(1 093 114)
<b>Affectations</b>								
Activités d'investissement	19	( 378 073 )	(		(	158 243 )	( 2 420 )	( 155 823 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>								
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	44 804		24 500		42 633	12 314	54 947
Excédent de fonctionnement affecté	21			(92 940)		3 500		3 500
Réserves financières et fonds réservés	22	(98 034)				(167 791)	(5 706)	(173 497)
Montant à pourvoir dans le futur	23	2 491				573	(634)	(61)
Financement des investissements en cours	24							
	25	(428 812)		(68 440)		(279 328)	8 394	(270 934)
	26	384 465		629 016		669 293	37 569	706 862
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	874 257		2		430 316	211 598	641 914

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	911 137	1 328 000		918 954	23 049	942 003
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Acquisition							
Administration générale	2	( 22 598 )	( 50 000 )		( 3 039 )	( 127 )	( 3 166 )
Sécurité publique	3	( )	( )		( 14 008 )	( )	( 14 008 )
Transport	4	( 461 383 )	( 366 600 )		( 711 597 )	( 8 622 )	( 720 219 )
Hygiène du milieu	5	( 782 701 )	( 2 402 500 )		( 769 140 )	( 48 017 )	( 817 157 )
Santé et bien-être	6	( )	( )		( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( 917 )	( 567 000 )		( )	( )	( )
Loisirs et culture	8	( 540 395 )	( 1 919 000 )		( 269 344 )	( )	( 269 344 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )		( )	( )	( )
	10	( 1 807 994 )	( 5 305 100 )		( 1 767 128 )	( 56 766 )	( 1 823 894 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Acquisition	11	( )	( )		( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Émission ou acquisition	12	( )	( )		( )	( )	( )
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités d'investissement	13	1 755 863	2 774 500		731 314		731 314
<b>Affectations</b>							
Activités de fonctionnement	14	378 073			158 243	(2 420)	155 823
Excédent accumulé							
Excédent de fonctionnement non affecté	15	104 978	338 000		279 666		279 666
Excédent de fonctionnement affecté	16	125 610	864 600				
Réserves financières et fonds réservés	17	297 199			90 047	12 612	102 659
	18	905 860	1 202 600		527 956	10 192	538 148
	19	853 729	(1 328 000)		(507 858)	(46 574)	(554 432)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	1 764 866			411 096	(23 525)	387 571

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	1 400 929		698 986		679 977	197 078	877 055
Variation des immobilisations								
Acquisition	2 (	1 807 994 )	(	5 305 100 )	(	1 767 128 )	(	1 823 894 )
Produit de cession	3	886				23 000		23 000
Amortissement	4	1 591 828		1 526 456		1 765 072	305 619	2 070 691
(Gain) perte sur cession	5	(886)				(23 000)	219	(22 781)
Réduction de valeur	6							
	7	(216 166)		(3 778 644)		(2 056)	249 072	247 016
Variation des propriétés destinées à la revente	8							
Variation des stocks de fournitures	9						2 234	2 234
Variation des autres actifs non financiers	10	101 226				36 236	171	36 407
	11	101 226				36 236	2 405	38 641
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	1 285 989		(3 079 658)		714 157	448 555	1 162 712
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(10 883 233)				(9 597 244)	(4 497 786)	(14 095 030)
Redressement aux exercices antérieurs	14							
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(10 883 233)				(9 597 244)	(4 497 786)	(14 095 030)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(9 597 244)				(8 883 087)	(4 049 231)	(12 932 318)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2010	Administration municipale	2011	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>							
Encaisse	1	3 293 462	2 900 855	827 120			3 727 975
Placements temporaires	2						
Débiteurs (note 5)	3	2 693 811	2 654 206	382 879			3 008 815
Prêts (note 6)	4						
Placements à long terme (note 7)	5						
Participations dans des entreprises municipales	6						
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7						
Autres actifs financiers (note 9)	8						
	9	5 987 273	5 555 061	1 209 999			6 736 790
<b>PASSIFS</b>							
Découvert bancaire	10						
Emprunts temporaires	11	1 002 361	8 044				8 044
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	1 434 666	1 419 422	302 129			1 693 281
Revenus reportés (note 11)	13	24 096	5 362				5 362
Dette à long terme (note 12)	14	13 123 394	13 005 320	4 957 101			17 962 421
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15						
	16	15 584 517	14 438 148	5 259 230			19 669 108
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(9 597 244)	(8 883 087)	(4 049 231)			(12 932 318)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>							
Immobilisations (note 13)	18	38 111 918	38 113 974	7 712 246			45 826 220
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19						
Stocks de fournitures	20			10 288			10 288
Autres actifs non financiers (note 15)	21	113 488	77 252	1 559			78 811
	22	38 225 406	38 191 226	7 724 093			45 915 319
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>							
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	2 075 764	2 158 312	589 475			2 747 787
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	1 011 950	1 512 825	132 994			1 645 819
Montant à pourvoir dans le futur	25	( 4 178 )	( 4 751 )	( 3 040 )			( 7 791 )
Financement des investissements en cours	26	(355 055)	(345 121)	10 223			(334 898)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	25 899 681	25 986 874	2 945 210			28 932 084
	28	28 628 162	29 308 139	3 674 862			32 983 001

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Réalizations 2011		
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 400 929	679 977	197 078	877 055
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	1 591 828	1 765 072	305 619	2 070 691
Autres					
- Gain sur cession d'immo.	3	(886)	(23 000)	219	(22 781)
- Distribution de surplus	4			(40 395)	(7 045)
	5	2 991 871	2 422 049	462 521	2 917 920
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(882 960)	39 605	(43 267)	317
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	(111 978)	(15 244)	(3 292)	(22 515)
Revenus reportés	9	16 126	(18 734)		(18 734)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10				
Propriétés destinées à la revente	11				
Stocks de fournitures	12			2 234	2 234
Autres actifs non financiers	13	101 226	36 236	171	36 407
	14	2 114 285	2 463 912	418 367	2 915 629
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	1 807 994 ) (	1 767 128 ) (	56 766 ) (	1 823 894 )
Produit de cession	16	886	23 000		23 000
	17	(1 807 108)	(1 744 128)	(56 766)	(1 800 894)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20				
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	2 667 000	731 314		731 314
Remboursement de la dette à long terme	24 (	778 551 ) (	849 388 ) (	299 749 ) (	1 149 137 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(1 468 355)	(994 317)		(994 317)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26			1 611	1 611
Autres					
- Distribution de surplus	27			40 395	7 045
-	28				
	29	420 094	(1 112 391)	(257 743)	(1 403 484)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	727 271	(392 607)	103 858	(288 749)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	2 566 191	3 293 462	723 262	4 016 724
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>	32	3 293 462	2 900 855	827 120	3 727 975

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>		
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Rémunération</b>	1	2 059 421	2 248 679	2 257 355	221 328	2 478 683
<b>Charges sociales</b>	2	446 706	503 058	485 159	50 662	535 821
<b>Biens et services</b>	3	5 009 832	5 792 627	5 258 279	544 073	5 802 352
<b>Frais de financement</b>						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	496 275	534 930	490 971	179 883	670 854
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6				8 088	8 088
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8	4 378	2 000	3 739	437	4 176
<b>Contributions à des organismes</b>						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	1 634 203	1 973 300	1 606 747		542 902
Autres	10	243 770	179 129	470 322		181 287
Autres organismes	11	568 755	443 621	511 726	339 188	573 900
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	1 591 828	1 526 456	1 765 072	305 619	2 070 691
<b>Autres</b>						
- Autres	13	126 652		168 154	40 395	175 199
-	14					
-	15					
	16	12 181 820	13 203 800	13 017 524	1 689 673	13 043 953

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations	
		2011	2010
<b>Revenus</b>			
Taxes	1	11 008 772	10 875 208
Paiements tenant lieu de taxes	2	89 216	88 626
Quotes-parts	3		268
Transferts	4	667 737	1 401 247
Services rendus	5	388 332	335 617
Imposition de droits	6	671 791	746 457
Amendes et pénalités	7	28 026	46 219
Intérêts	8	169 556	151 450
Autres revenus	9	897 578	87 376
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		
	11	13 921 008	13 732 468
<b>Charges</b>			
Administration générale	12	1 580 121	1 360 722
Sécurité publique	13	2 069 520	1 982 580
Transport	14	2 717 009	2 486 893
Hygiène du milieu	15	3 329 119	2 957 365
Santé et bien-être	16	97 317	96 574
Aménagement, urbanisme et développement	17	311 796	286 331
Loisirs et culture	18	2 255 953	2 178 308
Réseau d'électricité	19		
Frais de financement	20	683 118	692 149
	21	13 043 953	12 040 922
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	877 055	1 691 546
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	32 105 853	29 944 647
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24	93	469 660
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	32 105 946	30 414 307
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26	32 983 001	32 105 853

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations	
		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	877 055	1 691 546
Variation des immobilisations			
Acquisition	2	( 1 823 894 )	( 1 970 930 )
Produit de cession	3	23 000	886
Amortissement	4	2 070 691	1 844 690
(Gain) perte sur cession	5	(22 781)	(886)
Réduction de valeur	6		
	7	247 016	(126 240)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		
Variation des stocks de fournitures	9	2 234	(2 333)
Variation des autres actifs non financiers	10	36 407	99 715
	11	38 641	97 382
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	1 162 712	1 662 688
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(14 095 030)	(15 601 266)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		(156 452)
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(14 095 030)	(15 757 718)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(12 932 318)	(14 095 030)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	1 3 727 975	4 016 724
Placements temporaires	2	
Débiteurs (note 5)	3 3 008 815	3 009 132
Prêts (note 6)	4	
Placements à long terme (note 7)	5	
Participations dans des entreprises municipales	6	
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	
Autres actifs financiers (note 9)	8	
	9 6 736 790	7 025 856
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	10	
Emprunts temporaires	11 8 044	1 002 361
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12 1 693 281	1 715 796
Revenus reportés (note 11)	13 5 362	24 096
Dette à long terme (note 12)	14 17 962 421	18 378 633
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	
	16 19 669 108	21 120 886
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17 (12 932 318)	(14 095 030)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations (note 13)	18 45 826 220	46 073 144
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	
Stocks de fournitures	20 10 288	12 521
Autres actifs non financiers (note 15)	21 78 811	115 218
	22 45 915 319	46 200 883
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23 32 983 001	32 105 853
Obligations contractuelles (note 16)		
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	877 055	1 691 546
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	2 070 691	1 844 690
Autres			
- Gain sur cession d'immobilisat	3	(22 781)	(886)
- Distribution de surplus	4	(7 045)	
	5	2 917 920	3 535 350
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	317	(863 051)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(22 515)	(218 973)
Revenus reportés	9	(18 734)	16 126
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12	2 234	(2 333)
Autres actifs non financiers	13	36 407	99 715
	14	2 915 629	2 566 834
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 1 823 894 )	( 1 970 930 )
Produit de cession	16	23 000	886
	17	(1 800 894)	(1 970 044)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(                    )	(                    )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	731 314	3 024 969
Remboursement de la dette à long terme	24	( 1 149 137 )	( 1 015 063 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(994 317)	(1 508 173)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	1 611	(4 749)
Autres			
- Distribution de surplus	27	7 045	
-	28		
	29	(1 403 484)	496 984
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	(288 749)	1 093 774
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	4 016 724	2 922 950
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	3 727 975	4 016 724

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

### 1. Statut de l'organisme municipal

La municipalité est constituée en vertu de la Loi sur les cités et villes. Elle est dirigée par un conseil et est responsable des activités municipales à caractère local.

### 2. Principales méthodes comptables

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les charges de la municipalité. Ils incluent aussi la quote-part revenant à la municipalité dans les actifs, les passifs, les revenus et les charges des partenariats auxquels elle participe. Cette consolidation se fait ligne par ligne. La municipalité participe aux partenariats suivants:

Régie intermunicipale de l'eau de l'Île-Perrot  
Conseil intermunicipal de transport de La Presqu'île  
Les premiers répondants de l'Île-Perrot

#### B) Comptabilité d'exercice

##### Base de présentation

Les états financiers sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La municipalité utilise la méthode de la comptabilité d'exercice. Selon cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont reconnus au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits et les transactions leur donnant lieu.

##### Constatation des revenus

-Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception générale et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles;

-Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;

-Les taxes et paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats d'évaluateur;

-Les revenus des services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

-Les droits de mutations immobilières sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;

-Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions;

-Le produit de cession d'actifs immobilisés est comptabilisé comme revenu à la date de l'acte de transfert;

-Les dons sont constatés à leur juste valeur marchande dans l'exercice où ils sont attribués par un acte juridique à la date officielle inscrite au document légal;

-Les quotes-parts sont constatées lorsqu'elles sont déterminées et adoptées par résolution.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks sont évalués au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants :

Infrastructures	15 à 40 ans
Bâtiments	40 ans
Véhicules	10 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	10 ans

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011****F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

**G) Autres éléments****Dette à long terme**

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais à l'état de la situation financière.

**Autres actifs non financiers**

Les frais payés d'avance représentent des déboursés effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

**Frais reportés**

Les frais reportés sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire. Les frais d'escompte et d'émission des emprunts à long terme sont amortis sur la durée des emprunts. Les autres frais reportés sont amortis sur une période maximale de cinq ans.

**Utilisation d'estimations**

La préparation du rapport financier, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction établisse des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

**Affectation**

Les affectations représentent des provenances et des utilisations de fonds impliquant les comptes de l'excédent accumulé. Les affectations ne constituent ni des revenus ni des charges de fonctionnement.

**3. Modification de méthodes comptables**

N/A



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	720 570	1 203 432
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	525 315	645 053
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	16 343	21 423
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	1 983 356	1 872 981
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	69 770	111 740
Organismes municipaux	8	147 998	155 138
Autres			
- Mutation	9	154 741	115 430
- Compteurs d'eau, fact. diverse	10	111 292	87 367
	11	3 008 815	3 009 132
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	1 073 062	1 129 084
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	1 073 062	1 129 084
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	27 242	15 158
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26 ( _____ )	( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30 101 882	100 533
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32 16 320	17 351
	33 118 202	117 884

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

<b>10. Crédoeurs et charges à payer</b>		
Fournisseurs	37 877 357	1 036 914
Salaires et avantages sociaux	38 400 299	183 606
Dépôts et retenues de garantie	39 148 525	182 176
Provision pour contestations d'évaluation	40	
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	
Autres		
- Intérêts courus	42 184 580	200 229
- Organismes municipaux	43 8 766	41 109
- Autres passifs et frais courus	44 29 009	71 762
- Gouvernement du Québec	45 44 745	
-	46	
	47 1 693 281	1 715 796

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>		
Taxes perçues d'avance	48	
Transferts	49	
Autres		
- Licences de chien	50	17 412
- Valeur actualisée prest. RREM	51 5 362	6 684
	52 5 362	24 096

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

						2011	2010
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,25	5,30	2012	2035	53	17 930 278	18 336 893
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55		
Organismes municipaux	2,45		2014		56	36 920	48 128
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58		
					59	17 967 198	18 385 021
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 4 777 )	( 6 388 )
					61	17 962 421	18 378 633

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2011			
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2012	62	70	1 205 147	78	87	11 770	95	1 216 917
2013	63	71	1 240 197	79	88	12 272	96	1 252 469
2014	64	72	1 144 378	80	89	12 878	97	1 157 256
2015	65	73	1 145 320	81	90		98	1 145 320
2016	66	74	1 036 925	82	91		99	1 036 925
2017 et +	67	75	12 158 311	83	92		100	12 158 311
	68	76	17 930 278	84	93	36 920	101	17 967 198
Intérêts et frais accessoires				85	( )		102	( )
	69	77	17 930 278	86	94	36 920	103	17 967 198

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>13. Immobilisations</b>		<u>Solde au début</u>	<u>Addition</u>	<u>Cession / Ajustement</u>	<u>Solde à la fin</u>
<b>COÛT</b>					
Infrastructures					
Eau potable	104	26 993 884	132	192 261	159
Eaux usées	105	17 900 569	133	328 722	160
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	6 874 139	134	437 723	161
Autres	107	3 414 583	135	100 056	162
Réseau d'électricité	108		136		163
Bâtiments	109	5 571 497	137		164
Améliorations locatives	110		138		165
Véhicules	111	1 052 918	139	143 820	166
Ameublement et équipement de bureau	112	1 005 441	140	23 773	167
Machinerie, outillage et équipement divers	113	803 740	141	46 817	168
Terrains	114	980 288	142	3 453	169
Autres	115		143		170
	116	<u>64 597 059</u>	144	<u>1 276 625</u>	171
Immobilisations en cours	117	<u>7 384 977</u>	145	<u>547 269</u>	172
	118	<u>71 982 036</u>	146	<u>1 823 894</u>	173
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
Infrastructures					
Eau potable	119	11 285 975	147	692 070	174
Eaux usées	120	8 004 736	148	536 119	175
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	2 831 450	149	362 271	176
Autres	122	1 030 671	150	172 361	177
Réseau d'électricité	123		151		178
Bâtiments	124	1 009 856	152	140 639	179
Améliorations locatives	125		153		180
Véhicules	126	551 143	154	63 197	181
Ameublement et équipement de bureau	127	701 550	155	50 798	182
Machinerie, outillage et équipement divers	128	493 511	156	53 236	183
Autres	129		157		184
	130	<u>25 908 892</u>	158	<u>2 070 691</u>	185
	131	<u>46 073 144</u>			213
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>					
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	214		217		219
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>			221
					222
					223

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	224	
Immeubles industriels municipaux	225	
Autres	226	
	227	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	

**Note**

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	230	403	1 730
Frais reportés			
- Rôle triennal et autres	231	26 052	49 788
- Dépôt et refinancement	232	52 356	63 700
	233	78 811	115 218

**Note****16. Obligations contractuelles**

La municipalité a signé un contrat de trois ans échéant le 30 avril 2012 pour l'enlèvement de la neige, représentant un déboursé minimum avant taxes de 180 912 \$ pour le prochain exercice.

La municipalité a signé un contrat inter-municipale de cinq ans échéant le 31 décembre 2013 pour la collecte, le transport et l'élimination des déchets domestiques, représentant un déboursé minimum avant taxes de 1 006 340 \$ pour les deux prochains exercices :

2012 : 498 112 \$

2013 : 508 228 \$

La municipalité est solidairement et conjointement responsable avec d'autres municipalités des dettes obligataires de la Régie intermunicipale de l'eau de l'Île-Perrot. La portion des obligations au 31 décembre 2011 attribuable à la municipalité s'élève à 4 703 592 \$. Le service de la dette est réparti annuellement entre les municipalités en fonction des débits réservés.

La municipalité a signé une entente intermunicipale avec la municipalité de l'Île-Perrot pour le service d'incendie. En vertu de cette entente, les coûts d'opération et les dépenses en immobilisations seront répartis au prorata des populations.

La municipalité a signé une entente intermunicipale avec les municipalités de Pincourt et de Terrasse-Vaudreuil relativement au traitement des eaux usées. En vertu de cette entente, les coûts d'opération et les dépenses en immobilisations seront répartis au prorata des charges hydrauliques réelles.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**17. Éventualités**

**a) Cautionnement et garantie**

N/A

**b) Auto-assurance**

N/A

**c) Poursuites**

N/A

**d) Autres**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

La variation du taux de participation dans des organismes consolidés se reflète par une augmentation des immobilisations de 93 \$, d'où un redressement aux exercices antérieurs de l'excédent accumulé de 93 \$.

**19. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation de la dette nette ne comportent pas de comparaison avec des données budgétaires non consolidées. Un budget consolidé n'a pu être constitué faute de renseignements nécessaires pour pouvoir le faire.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présenté dans les informations sectorielles.

L'opinion de l'auditeur ne porte pas sur les données budgétaires.

---

**20. Emprunt bancaire**

La municipalité bénéficie d'emprunts bancaires autorisés de 1 986 600 \$ au taux préférentiel bancaire.

---

**21. Fonds de roulement**

La municipalité possède un fonds de roulement autorisé à 1 000 000 \$, dont un montant de 494 891 \$ n'a pas été engagé au 31 décembre 2011.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 2 747 787	2 518 733
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 1 645 819	1 099 072
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 7 791 ) ( 7 852 )	
Financement des investissements en cours	4 (334 898)	(321 307)
Investissement net dans les éléments à long terme	5 28 932 084	28 817 207
	6 32 983 001	32 105 853

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Activités jeunesse	7 33 833	11 864
-	8	
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
	16 33 833	11 864
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- Budget	17 16 813	16 813
- Remboursement emprunt FRoul	18 52 778	
-	19	
	20 69 591	16 813
Réserves financières		
- Service de l'eau	21 221 838	221 838
- Élections 2013	22 50 000	
-	23	
-	24	
-	25	
	26 271 838	221 838
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27 558 046	556 792
Fonds parcs et terrains de jeux	28 111 406	91 822
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	
Société québécoise d'assainissement des eaux	30	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 601 105	199 943
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres		
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 1 270 557	848 557
	39 1 645 819	1 099 072



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	7 791 ) (
7 791		7 852 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	7 791 ) (
		7 852 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	10 223
Investissements à financer	52 (	345 121 ) (
	53	(334 898)
		(321 307)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54	45 826 220
Propriétés destinées à la revente	55	46 073 144
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	45 826 220
		46 073 144
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60	17 962 421
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	4 777
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	1 073 062 ) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 (	) (
	64	16 894 136
	65	17 255 937
Dette en cours de refinancement et autres éléments	66	16 894 136
	67	28 932 084
		28 817 207

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1	2	3

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4	
Charge de l'exercice	5 ( )	( )
Cotisations versées par l'employeur	6	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( )	( )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12	
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( )	( )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( )	( )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20	
	21	
Cotisations salariales des employés	22 ( )	( )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
-	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33	
Rendement espéré des actifs	34 ( )	( )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35	
Charge de l'exercice	36	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( ) ( )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 1

**Description des régimes et autres renseignements**

La municipalité offre à l'ensemble de ses employés un régime de retraite à cotisations déterminées où les cotisations sont versées par l'employeur et les adhérents.

Les contributions des employés et celle de la municipalité, ainsi que les autres revenus et charges, sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Le régime, étant à cotisations déterminées, n'a donc pas de surplus ou de déficit actuariel.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Cotisations de l'employeur	89	<u>101 882</u>	<u>100 533</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	7	7

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice, telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	4 842	4 767
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	14 998	16 065
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	1 322	1 286
98	16 320	17 351

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**Administration municipale**

Dette à long terme	1	13 005 320
--------------------	---	------------

**Ajouter**

Activités d'investissement à financer	2	345 121
---------------------------------------	---	---------

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dette en cours de refinancement	4	
---------------------------------	---	--

Autres		
--------	--	--

-	5	
---	---	--

-	6	
---	---	--

**Déduire**

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	
-------------------	---	--

Débiteurs	8	878 200
-----------	---	---------

Autres montants	9	
-----------------	---	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
--	----	--

Autres		
--------	--	--

-	11	
---	----	--

-	12	
---	----	--

---

Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	12 472 241
---	----	------------

<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	4 756 793
--	----	-----------

---

Endettement net à long terme	15	17 229 034
------------------------------	----	------------

**Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes**

Municipalité régionale de comté	16	
---------------------------------	----	--

Communauté métropolitaine	17	
---------------------------	----	--

Autres organismes	18	
-------------------	----	--

---

Endettement total net à long terme	19	17 229 034
------------------------------------	----	------------

---

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
---	----	--

---

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	17 229 034
---	----	------------

---

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	
--	----	--

---

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées		
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010	
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>					
Taxes générales					
Taxe foncière générale	1	7 962 104	8 039 347	8 039 347	7 869 171
Taxes spéciales					
Service de la dette	2				
Activités de fonctionnement	3				
Activités d'investissement	4				
Taxes de secteur					
Taxes spéciales					
Service de la dette	5				
Activités de fonctionnement	6				
Activités d'investissement	7		25 454	25 454	
Autres	8				
	9	7 962 104	8 064 801	8 064 801	7 869 171
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>					
Taxes, compensations et tarification					
Services municipaux					
Eau	10	1 077 712	1 071 124	1 071 124	1 072 338
Égout	11				
Traitement des eaux usées	12	603 555	589 729	589 729	581 477
Matières résiduelles	13	700 965	700 804	700 804	654 441
Autres					
-Matières recyclables	14	286 500	286 463	286 463	279 191
-	15				
-	16				
Centres d'urgence 9-1-1	17		39 171	39 171	30 453
Service de la dette	18	287 245	256 680	256 680	388 137
Activités de fonctionnement	19				
Activités d'investissement	20				
	21	2 955 977	2 943 971	2 943 971	3 006 037
Taxes d'affaires					
Sur l'ensemble de la valeur locative	22				
Autres	23				
	24				
	25	2 955 977	2 943 971	2 943 971	3 006 037
	26	10 918 081	11 008 772	11 008 772	10 875 208

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31			
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32			
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	79 078	70 338	69 748
	35	79 078	70 338	69 748
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	79 078	70 338	69 748
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43			
Taxes d'affaires	44			
	45			
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50	18 558	18 878	18 878
	51	18 558	18 878	18 878
	52	97 636	89 216	88 626

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			1 900
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58			57 500
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61		123 905	69 247
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		3 235	9 030
Réseau de distribution de l'eau potable	69		4 853	
Traitement des eaux usées	70	16 900		
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72		52 415	40 127
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75	30 000	22 463	13 718
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87		1 159	1 330
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	93 728	62 740	67 012
Autres	89		52 480	56 930
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	140 628	191 257	316 794

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	62 500	62 500	
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100		23 049	
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108	1 328 000		
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			911 137
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	1 328 000	62 500	85 549
				911 137

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	257 800	258 938	258 938
Programme d'aide financière aux MRC	137			173 316
Autres	138			
	139	257 800	258 938	258 938
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	1 726 428	512 695	667 737
				1 401 247

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146			
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		811	1 552
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168		811	1 552
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182		811	1 552

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	14 700	21 249	16 796
Sécurité publique	184			
Transport				
Réseau routier	185	52 800	74 051	66 150
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186		40 036	23 146
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189	5 000	21 043	18 546
Autres	190	1 000		
Hygiène du milieu	191	8 000	15 917	5 923
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	7 000	11 353	7 820
Loisirs et culture	194	251 785	203 872	195 684
Réseau d'électricité	195			
	196	340 285	326 442	334 065
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	340 285	326 442	335 617
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	50 356	46 804	53 097
Droits de mutation immobilière	199	610 000	624 987	693 360
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	660 356	671 791	746 457
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	15 000	28 026	46 219
<b>INTÉRÊTS</b>	204	128 000	162 778	151 450
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		23 000	886
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208		831 000	831 000
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210	17 000	25 651	24 728
Autres	211		18 130	61 762
	212	17 000	897 781	87 376

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	211 292	208 924		208 924	208 924	205 630
Application de la loi	2	5 100	4 089		4 089	4 089	11 617
Gestion financière et administrative	3	656 445	721 717	26 953	748 670	841 950	679 964
Greffe	4	189 904	171 701		171 701	171 701	137 948
Évaluation	5	49 877	71 851		71 851	71 851	74 094
Gestion du personnel	6	166 852	96 747		96 747	96 747	117 949
Autres	7	195 121	184 859		184 859	184 859	133 520
	8	1 474 591	1 459 888	26 953	1 486 841	1 580 121	1 360 722
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	1 411 083	1 466 735		1 466 735	1 466 735	1 467 553
Sécurité incendie	10	531 041	449 467	6 853	456 320	456 320	434 968
Sécurité civile	11	3 959	81 039		81 039	126 210	59 353
Autres	12	20 914	20 255		20 255	20 255	20 706
	13	1 966 997	2 017 496	6 853	2 024 349	2 069 520	1 982 580
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	881 682	863 848	483 482	1 347 330	1 347 330	1 267 151
Enlèvement de la neige	15	422 120	352 219	6 872	359 091	359 091	411 398
Éclairage des rues	16	95 017	99 364	49 120	148 484	148 484	130 646
Circulation et stationnement	17	104 927	52 498		52 498	52 498	54 916
Transport collectif							
Transport en commun	18	736 814	736 469		736 469	809 606	622 782
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	2 240 560	2 104 398	539 474	2 643 872	2 717 009	2 486 893



**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>							
Eau et égout							
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	1 141 360	1 063 845		1 063 845	690 278	702 817
Réseau de distribution de l'eau potable	24	133 192	118 378	405 388	523 766	523 766	492 761
Traitement des eaux usées	25	255 686	385 782	536 119	921 901	921 901	647 890
Réseaux d'égout	26	255 285	207 417		207 417	207 417	199 413
Matières résiduelles							
Déchets domestiques et assimilés							
Collecte et transport	27	399 988	407 867		407 867	407 867	390 602
Élimination	28	281 981	282 542		282 542	282 542	242 655
Matières recyclables							
Collecte sélective							
Collecte et transport	29	256 719	259 405		259 405	259 405	242 744
Tri et conditionnement	30						
Matières organiques							
Collecte et transport	31						
Traitement	32	10 000					
Matériaux secs	33	15 040	20 792		20 792	20 792	24 958
Autres	34						
Plan de gestion	35						
Autres	36						
Cours d'eau	37						3 615
Protection de l'environnement	38	46 205	15 151		15 151	15 151	9 910
Autres	39						
	40	2 795 456	2 761 179	941 507	3 702 686	3 329 119	2 957 365
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>							
Logement social	41	95 171	96 317		96 317	96 317	95 174
Sécurité du revenu	42						
Autres	43	101 842	1 000		1 000	1 000	1 400
	44	197 013	97 317		97 317	97 317	96 574
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>							
Aménagement, urbanisme et zonage	45	298 191	238 218	611	238 829	238 829	219 672
Rénovation urbaine							
Biens patrimoniaux	46						
Autres biens	47						
Promotion et développement économique							
Industries et commerces	48	49 023	49 248		49 248	49 248	46 731
Tourisme	49	23 270	23 719		23 719	23 719	19 928
Autres	50						
Autres	51						
	52	370 484	311 185	611	311 796	311 796	286 331

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	980 367	976 742	183 223	1 159 965	1 159 965	1 043 230
Patinoires intérieures et extérieures	54	44 663	46 205		46 205	46 205	127 429
Piscines, plages et ports de plaisance	55	49 277	40 245		40 245	40 245	34 335
Parcs et terrains de jeux	56	338 708	326 722		326 722	326 722	331 564
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	114 551	90 699		90 699	90 699	106 506
Autres	59	26 200	24 676		24 676	24 676	25 445
	60	1 553 766	1 505 289	183 223	1 688 512	1 688 512	1 668 509
Activités culturelles							
Centres communautaires	61	95 266	79 184		79 184	79 184	77 564
Bibliothèques	62	358 863	344 166	66 451	410 617	410 617	334 090
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64	87 418	77 640		77 640	77 640	98 145
Autres	65						
	66	541 547	500 990	66 451	567 441	567 441	509 799
	67	2 095 313	2 006 279	249 674	2 255 953	2 255 953	2 178 308
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>							
68							
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	534 930	479 625		479 625	667 596	676 653
Autres frais	70		11 346		11 346	11 346	10 835
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72	2 000	3 739		3 739	4 176	4 661
	73	536 930	494 710		494 710	683 118	692 149
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>							
74	1 526 456	1 765 072	( 1 765 072 )				

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier consolidé	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot (ci-après « la municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

1

Société de comptables agréés

---

1 CA auditeur permis no 12746

Vaudreuil-Dorion, le 8 mai 2012

DATE 2012-05-08

Dernière modification avant dépôt : 2012-05-07 13:11:38

Dernière modification : 2012-05-07 13:11:38

Réservé au ministère

32 983 001	877 055	10 706 154	0,9978
------------	---------	------------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>11 008 772</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>11 008 772</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes			1	11 008 772
<b>Ajouter</b>				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>			4	<u>11 008 772</u>
<b>Déduire</b>				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires			5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM			6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base		263 447	7	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1		39 171	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation			9	<u>                    </u>
			10	<u>302 618</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			11	<u>10 706 154</u>



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	1	<u>1 067 758 600</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	2	<u>1 078 202 700</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>1 072 980 650</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>10 706 154</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>1 072 980 650</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2011</b>	6	[ ] [ ] [ ] , [ 9   9   7   8 ] / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
<b>Infrastructures</b>				
Conduites d'eau potable	1	2 402 500	440 418	446 856
Usines de traitement de l'eau potable	2			39 829
Usines et bassins d'épuration	3			163 804
Conduites d'égout	4	100 000	328 722	328 722
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	256 600	488 806	488 806
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Système d'éclairage des rues	8	35 000	87 540	87 540
Aires de stationnement	9	66 000		
Parcs et terrains de jeux	10	1 689 000	160 313	160 313
Autres infrastructures	11	100 000	11 731	11 731
Réseau d'électricité	12			
<b>Bâtiments</b>				
Édifices administratifs	13			11 947
Édifices communautaires et récréatifs	14		42 237	42 237
Améliorations locatives	15			
<b>Véhicules</b>				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	111 000	143 820	143 820
Ameublement et équipement de bureau	18	72 500	21 896	23 773
Machinerie, outillage et équipement divers	19	92 500	38 192	46 814
Terrains	20	380 000	3 453	3 453
Autres	21			
	22	5 305 100	1 767 128	1 823 894
				1 970 930

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Infrastructures existantes</b>				
Conduites d'eau potable	23		270 898	277 336
Usines de traitement de l'eau potable	24			39 829
Usines et bassins d'épuration	25			163 804
Conduites d'égout	26			618 897
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>				
Conduites d'eau potable	27		169 520	169 520
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		328 722	328 722
	31		769 140	815 407
				929 951

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	18 336 893	731 314	1 137 929	17 930 278
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					
Organismes municipaux	3				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	4	48 128		11 208	36 920
Autres	5				
	6				
	7	18 385 021	731 314	1 149 137	17 967 198
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres					
	10	2 464 453		253 200	2 211 253
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres					
	11	14 791 484	731 314	839 915	14 682 883
De la municipalité (Société de transport en commun)					
	12				
	13	17 255 937	731 314	1 093 115	16 894 136
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					
	14	1 129 084		56 022	1 073 062
Organismes municipaux					
	15				
Autres tiers					
	16				
Autres					
	17				
	18	1 129 084		56 022	1 073 062
Prêts					
	19				
	20	1 129 084		56 022	1 073 062
	21	18 385 021	731 314	1 149 137	17 967 198
Dettes en cours de refinancement	22	( )		( )	
	23	18 385 021	731 314	1 149 137	17 967 198

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>Administration générale</b>					
Application de la loi	1	100	100	100	100
Évaluation	2	47 208	45 556	45 556	47 930
Autres	3	81 821	83 472	83 472	68 758
<b>Sécurité publique</b>					
Police	4	26 246	26 246	26 246	17 344
Sécurité incendie	5	7 568	7 568	7 568	7 294
Sécurité civile	6				
Autres	7				
<b>Transport</b>					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9	289 036			
Autres	10				
<b>Hygiène du milieu</b>					
Eau et égout	11	1 141 361	1 063 845		
Matières résiduelles	12	248 404	248 402	248 402	225 458
Cours d'eau	13				
Protection de l'environnement	14				
Autres	15				
<b>Santé et bien-être</b>					
Logement social	16				
Autres	17				
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	66 485	66 486	66 486	41 606
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	52 222	30 352	30 352	18 376
Autres	21		21 870	21 870	28 120
<b>Loisirs et culture</b>					
Activités récréatives	22	2 626	2 626	2 626	2 630
Activités culturelles	23	10 223	10 224	10 224	11 826
<b>Réseau d'électricité</b>					
	24				
	25	1 973 300	1 606 747	542 902	469 442

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	9,30	35,00	833 797	177 200	1 010 997
Professionnels	2					
Cols blancs	3	13,54	35,00	498 223	117 043	615 266
Cols bleus	4	22,30	40,00	806 061	164 471	970 532
Policiers	5					
Pompiers	6					
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	45,14		2 138 081	458 714	2 596 795
Élus	9	7,00		119 274	26 445	145 719
	10	52,14		2 257 355	485 159	2 742 514

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12			
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	4 089	27		53	4 089	79		105	4 089	131	
Évaluation	2	71 851	28		54	71 851	80		106	71 851	132	
Autres	3	1 383 948	29	26 953	55	1 410 901	81	21 249	107	1 389 652	133	3 739
	4	1 459 888	30	26 953	56	1 486 841	82	21 249	108	1 465 592	134	3 739
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	1 466 735	31		57	1 466 735	83		109	1 466 735	135	
Sécurité incendie	6	449 467	32	6 853	58	456 320	84		110	456 320	136	1 224
Sécurité civile	7	81 039	33		59	81 039	85		111	81 039	137	
Autres	8	20 255	34		60	20 255	86		112	20 255	138	
	9	2 017 496	35	6 853	61	2 024 349	87		113	2 024 349	139	1 224
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	863 848	36	483 482	62	1 347 330	88	74 051	114	1 273 279	140	155 267
Enlèvement de la neige	11	352 219	37	6 872	63	359 091	89		115	359 091	141	
Autres	12	151 862	38	49 120	64	200 982	90		116	200 982	142	8 290
Transport collectif	13	736 469	39		65	736 469	91		117	736 469	143	
Autres	14		40		66		92		118		144	
	15	2 104 398	41	539 474	67	2 643 872	93	74 051	119	2 569 821	145	163 557
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable												
Réseau de distribution de l'eau potable	16	1 063 845	42		68	1 063 845	94		120	1 063 845	146	
Traitement des eaux usées	17	118 378	43	405 388	69	523 766	95	15 917	121	507 849	147	21 367
Réseaux d'égout	18	385 782	44	536 119	70	921 901	96		122	921 901	148	190 711
Autres	19	207 417	45		71	207 417	97		123	207 417	149	23 391
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	690 409	46		72	690 409	98		124	690 409	150	
Matières recyclables	21	280 197	47		73	280 197	99		125	280 197	151	
Autres	22		48		74		100		126		152	
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153	
Protection de l'environnement	24	15 151	50		76	15 151	102		128	15 151	154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	2 761 179	52	941 507	78	3 702 686	104	15 917	130	3 686 769	156	235 469

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	96 317	172		187	96 317	202		217	96 317	232
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218		233
Autres	159	1 000	174		189	1 000	204		219	1 000	234
	160	97 317	175		190	97 317	205		220	97 317	235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	238 218	176	611	191	238 829	206	11 353	221	227 476	236 7 606
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222		237
Promotion et développement économique	163	72 967	178		193	72 967	208		223	72 967	238
Autres	164		179		194		209		224		239
	165	311 185	180	611	195	311 796	210	11 353	225	300 443	240 7 606
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	1 505 289	181	183 223	196	1 688 512	211	194 656	226	1 493 856	241 28 156
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	344 166	182	66 451	197	410 617	212	9 117	227	401 500	242 54 959
Autres	168	156 824	183		198	156 824	213	99	228	156 725	243
	169	2 006 279	184	249 674	199	2 255 953	214	203 872	229	2 052 081	244 83 115
<b>Réseau d'électricité</b>											
	170		185		200		215		230		245
	171	10 757 742	186	1 765 072	201	12 522 814	216	326 442	231	12 196 372	246 494 710



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	1 763 148	1 755 715
<b>Frais de financement</b>	4	3 980	52 279
<b>Autres</b>	5		
	6	1 767 128	1 807 994

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	2 075 764	1 342 482
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	2 075 764	1 342 482
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	430 316	874 257
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(42 633)	(44 804)
Activités d'investissement	6	(279 666)	(104 978)
Excédent de fonctionnement affecté	7	(25 469)	8 807
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	82 548	733 282
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	2 158 312	2 075 764
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	11 864	146 281
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	11 864	146 281
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(3 500)	
Activités d'investissement	17		(125 610)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	25 469	(8 807)
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	21 969	(134 417)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	33 833	11 864
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	1 000 086	1 194 671
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	1 000 086	1 194 671
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	167 791	98 034
Activités d'investissement	27	(90 047)	(297 199)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29	401 162	4 580
	30	478 906	(194 585)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	1 478 992	1 000 086

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( 4 178 )	( 1 687 )
Redressement aux exercices antérieurs	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( 4 178 )	( 1 687 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	39 ( )	( )
	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
Diminution de l'exercice	42 (573)	(2 491)
	43 (573)	(2 491)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44 ( 4 751 )	( 4 178 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	45 (355 055)	(2 115 341)
Redressement aux exercices antérieurs	46	
Solde redressé au début de l'exercice	47 (355 055)	(2 115 341)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48 411 096	1 764 866
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49	
Excédent de fonctionnement affecté	50	
Réserves financières et fonds réservés	51	
	52 (401 162)	(4 580)
	53 9 934	1 760 286
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54 (345 121)	(355 055)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	55 25 899 681	26 660 827
Redressement aux exercices antérieurs	56	
Solde redressé au début de l'exercice	57 25 899 681	26 660 827
Variation de l'exercice	58 87 193	(761 146)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59 25 986 874	25 899 681

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>1 000 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>1 000 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>1 000 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1 199 707	2	3	4 401 162	5	6	7 600 869
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15 199 707	16	17	18 401 162	19	20	21 600 869

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	( ) ( ) ( )	( )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	( ) ( ) ( )	( )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	( ) ( ) ( )	( )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ 0 , □ 7   □ 2   □ 1   □ 7 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ 1 , □ 4   □ 7   □ 1   □ 7 \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ 0 , □ 7   □ 2   □ 1   □ 7 \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)

**Par unité de logement**

Eau	1	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="3"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	\$
Égout	2	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	\$
Eau et égout	3	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	\$
Traitement des eaux usées	4	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="0"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	\$
Matières résiduelles	5	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="0"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	\$

**% de la valeur locative**

**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6  ,  %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Minimum	,0447	2	
Maximum	3,2861	2	
Minimum	38,0000	7	Unité
Maximum	2 065,8300	7	Unité

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)



**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	36 543 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	100	20 <input type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 21, Rue de l'Église  
(no) (rue)  
Notre-Dame-de-L'Île-Perrôt J7V 8P4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (514) 453-4128  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 453-8961  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@ndip.org

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Stéphanie Martin

Téléphone (514) 453-4128  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 453-8961  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel smartin@ndip.org

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Bourassa Boyer inc.

Titre Société de comptables agréés

Adresse 3323 Boulevard de la Gare  
(no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 8W5  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 424-7000  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 424-2398  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@bourassaboyer.com

Responsable du dossier Pierre St-Jean, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....  
2 .....  
3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_  
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-05-07 13:11:38

Dernière modification : 2012-05-07 13:11:38

Réservé au ministère

32 983 001	877 055	10 706 154	0,9978
------------	---------	------------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier consolidé  
 (Nom)  
 de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 877 055 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de 10 706 154 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2012-05-07 13:11:38

Dernière modification : 2012-05-07 13:11:38

Réservé au ministère

32 983 001	877 055	10 706 154	0,9978
------------	---------	------------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier consolidé »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier consolidé (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2011

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Notre-Dame-de-l'Île-Perrot

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>							
Fonctionnement	1	12 671 612	12 574 786	12 778 547	1 863 702	12 979 005	
Investissement	2	911 137	1 328 000	918 954	23 049	942 003	
	3	13 582 749	13 902 786	13 697 501	1 886 751	13 921 008	
<b>Charges</b>	4	12 181 820	13 203 800	13 017 524	1 689 673	13 043 953	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	1 400 929	698 986	679 977	197 078	877 055	
Moins : revenus d'investissement	6 (	911 137 ) (	1 328 000 ) (	918 954 ) (	23 049 ) (	942 003 )	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	489 792	(629 014)	(238 977)	174 029	(64 948)	
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Amortissement des immobilisations	8	1 591 828	1 526 456	1 765 072	305 619	2 070 691	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9						
Remboursement de la dette à long terme	10 (	778 551 ) (	829 000 ) (	816 451 ) (	276 663 ) (	1 093 114 )	
Affectations							
Activités d'investissement	11 (	378 073 ) (		158 243 ) (	(2 420) ) (	155 823 )	
Excédent (déficit) accumulé	12	(50 739)	(68 440)	(121 085)	5 974	(115 111)	
Autres éléments de conciliation	13				219	219	
	14	384 465	629 016	669 293	37 569	706 862	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	874 257	2	430 316	211 598	641 914	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2010	2011	2010
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				
Débiteurs	1	2 693 811	2 654 206	3 008 815
Autres	2	3 293 462	2 900 855	4 016 724
	3	5 987 273	5 555 061	6 736 790
<b>Passifs</b>				
Dette à long terme	4	13 123 394	13 005 320	17 962 421
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5			
Autres	6	2 461 123	1 432 828	1 706 687
	7	15 584 517	14 438 148	19 669 108
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(9 597 244)	(8 883 087)	(12 932 318)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	9	38 111 918	38 113 974	45 826 220
Autres	10	113 488	77 252	89 099
	11	38 225 406	38 191 226	45 915 319
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	2 075 764	2 158 312	2 747 787
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	1 011 950	1 512 825	1 645 819
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	4 178 ) (	4 751 ) (	7 791 ) (
Financement des investissements en cours	15	(355 055)	(345 121)	(334 898)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	25 899 681	25 986 874	28 932 084
	17	28 628 162	29 308 139	32 983 001

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- Activités jeunesse	18	33 833	11 864
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27	33 833	11 864
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	28	69 591	16 813
	29	103 424	28 677
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	30	271 838	221 838
	31	1 270 557	848 557
	32	1 645 819	1 099 072

Extrait du rapport financier, page S23-1



**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalisations 2010	Budget 2011	Réalisations 2011	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	1	10 875 208	10 918 081	10 983 318	10 983 318
Paiements tenant lieu de taxes	2	88 626	97 636	89 216	89 216
Quotes-parts	3				
Transferts	4	409 933	398 428	450 195	582 188
Services rendus	5	292 373	340 285	326 442	388 332
Autres	6	1 005 472	820 356	929 376	935 951
	7	12 671 612	12 574 786	12 778 547	12 979 005
<b>Investissement</b>					
Taxes	8			25 454	25 454
Quotes-parts	9				
Transferts	10	911 137	1 328 000	62 500	85 549
Autres	11			831 000	831 000
	12	911 137	1 328 000	918 954	942 003
	13	13 582 749	13 902 786	13 697 501	13 921 008

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	49 877	71 851		71 851	74 094
Autres	2	1 424 714	1 388 037	26 953	1 414 990	1 286 628
Sécurité publique						
Police	3	1 411 083	1 466 735		1 466 735	1 467 553
Sécurité incendie	4	531 041	449 467	6 853	456 320	434 968
Autres	5	24 873	101 294		101 294	80 059
Transport						
Réseau routier	6	1 503 746	1 367 929	539 474	1 907 403	1 864 111
Transport collectif	7	736 814	736 469		736 469	622 782
Autres	8					
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	1 785 523	1 775 422	941 507	2 716 929	2 042 881
Matières résiduelles	10	963 728	970 606		970 606	900 959
Autres	11	46 205	15 151		15 151	13 525
Santé et bien-être	12	197 013	97 317		97 317	96 574
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	298 191	238 218	611	238 829	219 672
Promotion et développement économique	14	72 293	72 967		72 967	66 659
Autres	15					
Loisirs et culture	16	2 095 313	2 006 279	249 674	2 255 953	2 178 308
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	536 930	494 710		494 710	692 149
Amortissement des immobilisations	19	1 526 456	1 765 072	( 1 765 072 )		
	20	13 203 800	13 017 524		13 017 524	12 040 922

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3